



Досточтимый кэнчен Палдэн Шераб Ринпоче

ЛЬВИНЫЙ ВЗОР

Ясный Свет Великой Завершенности

Свободное в исходной основе — дхармакае — явленное и сущее
есть изначальный Будда.

Свободная сама по себе самбхогакая — спонтанно, вне усилий
присутствующая Дхарма.

Свободная в момент проявления нирманакая — не встречающая
препятствий великая Сангха.

Естественно возникающая мудрость, трикая — наивысший объект
прибежища.

Учитель — это превосходнейший учитель: Будда
Шакьямуни Бхагаван Шри Дхармакая Самантабхра.

Место — это превосходнейшее место: Акаништха
дхармадхату, чистая земля без меры протяженности
и без направлений.

Учение — это превосходнейшее учение: великая песнь
ничем не заглушаемого звучания (*нада*) шестидесяти че-
тырех сотен тысяч тантр Естественной Великой Завер-
шенности, всеобъемлющего учения, свободного от всех
понятий, связанных с именами, словами и звуками, по-
рождениями двойственного рассудочного мышления.

Окружение — это превосходнейшее окружение: недо-
ступное воображению собрание будд пяти семейств и дру-
гих <божеств>, окружение, созданное из естественного
проявления спонтанно присутствующей великой мудрости.

Время — это превосходнейшее время: не то, которое складывается из трех времен, подразделяемых двойственным мышлением на множество категорий, а время изначально чистой протяженности четвертого времени, которое складывается в равной степени из переноса и ясного света.

В это время великое, всепронизывающее и не знающее препятствий сияние ригпа, свободное от всех признаков умопостроений, глубокое и светоносное недвойственное состояние ума победоносных, в полной мере проповедует наивысшую вершину всех колесниц: Ясный Свет Великой Завершенности. То, что проповедовалось вечно в невообразимом и немыслимом времени, в котором нет трех времен, распространяется в мире людей следующим образом.

Распространение Ясного Света Великой Завершенности в нашем мире

Приблизительно через пятьдесят лет после ухода в нирвану Будды Шакьямуни, превосходнейшего учителя мира людей, в западной стране Уддияна (появилось) высшее воплощение — видьядхара * Гараб Дордже. Получив высшее посвящение Полной великой энергии ригпа, принадлежащее к линии передачи состояния ума победоносных и в совершенстве наделенное силой состояния ума дхармакаи Самантабхадры, он открыл врата священной сокровищницы — тайной сокровищницы шестидесяти четырех сотен тысяч тантр Великой Завершенности. Это стало первой заповедью ** колесницы Великой Завершенности.

Применив чрезвычайно тайные средства, он передал объединенную сущность (tshangs sprugs) слов, значений и тайных наставлений Естественной Великой Завершенности великому пандиту учителю Манджушримитре, покровителем которого был Владыка Манджушри, и это стало <второй> заповедью.

* Букв. «держатель знания», тиб. *rigdzin* (rig 'dzin).

** Тиб. *bka' babs*.

Великий пандит Гуру Манджушримитра целиком и полностью передал сущность слова и значения тайных наставлений Великой Завершенности непосредственно великому учителю Шрисингхе, покровителем которого был Владыка Авалокитешвара, и это стало <третьей> заповедью.

Затем, дабы повернуть колесо Дхармы Тайной Мантры — Ваджраяны, Амитабха, владыка западной чистой земли Сукхавати, и сам Будда Шакьямуни проявились здесь в чудесном рождении великого учителя, видьядхары Падмасамбхавы — второго Будды. Ему и пятистам великим индийским пандитам, главными из которых были Вималамитра и Джнянасутра, обретший незапятнанное тело света, была дана заповедь тантр, передач и тайных наставлений Ясного Света Великой Завершенности.

Распространение Великой Завершенности в Тибете

Вот как великая тайна, Ясный Свет Великой Завершенности, распространилась в снежной твердыне, Тибете. Вообще говоря, первое распространение внутренних учений Дхармы Будды началось в Тибете [во времена] Лха Тотори, двадцать восьмого царя Тибета, который был эманацией бодхисаттвы Самантабхадры. Затем, во времена правления тридцать второго царя, великого дхармараджи Сонгцена Гампо, эманации бодхисаттвы Арья-Авалокитешвары, были построены основные храмы, «укрошающие конечности»¹, главные из которых находились в Лхасе и Традуге, а также сто восемь храмов для укрощения [земли]. При этом же царе была принята система тибетского письма и переведены сутры и тантры Авалокитешвары. По велению Сонгцена Гампо из Непала и Китая привезли удивительно искусно выполненные статуи нашего Учителя [Будды] и т. д. Кратко говоря, великая традиция святой Дхармы установилась [в Тибете] при Сонгцене Гампо.

Сменивший его через пять поколений тридцать седьмой царь, великий дхармараджа Трисонг Дэуцен, эманация бодхисаттвы-махасаттвы Манджушри, пригласил великого кэнпо Шантаракшиту — заместника Шакьямуни,

самого знающего из всех ученых прославленного университета Наланда, эманацию бодхисаттвы Ваджрапани, Владыки Тайн. Именно он пригласил того, кто, обретя великое могущество энергии ригпа, стал видьядхарой бессмертной жизни, того, кто здесь, в этих трех мирах бытия, своей ваджрой равенства ригпа и пустоты обратил в пыль полчища зловредных надменных сил заблуждения, привязанных к понятию «я», — Второго Будду, Рожденного Озером Ваджру*. Он победил все темные силы Тибета — людей и не-людей, которые держатся за понятие «я», так что от них не осталось и следа, и тогда благословение снизошло на Страну Снегов. Здесь вознесся незыблемый и нерукотворный достославный храм, великий Самье, с тремя особенностями во внутреннем содержании и внешнем устройстве. Настоятель [Шантаракшита] и учитель [Падмасамбхава] осыятили храм, сделав так, что божества мудрости подлинно вошли в него.

Трисонг Дэуцен, этот великий дхармараджа, способствовал полному расцвету в Тибете [систем] Сутры и Мантры, содержащих девять последовательных колесниц Дхармы Будды. Из таких стран, как Индия, Сингхала², Кашмир³, Друша⁴, Китай, Лиюл⁵ и другие, по его приглашению прибыли пандиты, один лучше другого. Слово Будды Шакьямуни [передавалось] непогрешимо. Драгоценная Дхарма Будды во всей своей совершенной целостности: основание пути — шравакаяна, главный подход пути — сутра махаяны, прямой путь — Тайная Мантра махаяны, в особенности прямой путь великой тайны, благодаря которому можно обрести просветление в одном теле за одну жизнь, святое учение Великой Завершенности, — все эти учения переводили на тибетский язык, проверяли и удостоверяли. Что касается смысла этих учений, то знание**, проистекающее от слушания, устраняло любое неверное понимание слов, знание, проистекающее от размышления, устраняло неверное понимание

* Падмасамбхава.

** Тиб. *шефаб* (shes rab), санскр. *праджня*.

смысла, а знание, проистекающее от медитации, упрочивало реальное переживание. [В Тибете аспекты] слушания, размышления и медитации не имели себе равных, были даже лучше, чем прежде, в благородной стране Индии, и полное учение победоносных ширилось и распространялось повсюду. Например, среди ученых, связанных с великим оплотом Дхармы, достославным храмом Самье, было сто восемь великих переводчиков, которые проверяли и редактировали переводы, и тысяча восемь начинающих переводчиков. Примерами совершенных практиков служили восемьдесят сиддх из Ерпа, двадцать пять близких учеников Падмасамбхавы, тридцать пять *тогдэнов* (rtogs ldan pa) * из Янгдзонга, пятьдесят тантриков (sngags pa) из Шелтрага, двадцать семь женщин-сиддх (*маджо*), двадцать пять йогини и другие. Сведущие и совершенные практикующие заполнили все горы и долины снежной страны Тибет.

В те времена переводили, проверяли и удостоверяли и тексты вершины всех колесниц, Ясного Света Великой Завершенности, и к тому же все сведущие и совершенные мужчины и женщины были практиками Великой Завершенности.

Далее, святое учение Великой Завершенности распространялось из Индии в Тибет тремя потоками: от Падмасамбхавы — Второго Будды, от Вималамитры, главного из пятисот великих пандитов, и от Вайрочаны, главы переводчиков. Великую Завершенность распространяли исключительно эти трое.

Линия передачи святого учения Ясный Свет Великой Завершенности

Дхармакая Самантабхадра, великий Ваджрадхара — шестой будда, достославный Ваджрасаттва, видьядхара Гараб Дордже, учитель Манджушримитра, затем видьядхара Шрисингха, великий учитель из Уддияны Падмасамбхава, великий пандит Вималамитра, великий переводчик

* Тиб. rtog ldan. Йогин, который обрел свершение в практике ваджраяны.

Вайрочана, дакини Еше Цогял, Нянбэн Тингдзин Сангпо, Нубчен Санге Еше, Аро Еше Чжунгнэ, Ронгзом Чоки Сангпо и далее — к видьядхаре Кумарадже, всеведущему Лонгчен Рабчжаму, всеведущему Джигмэ Лингпе, Дза Трама Друбчену, Дза Патрулу Ринпоче и Джамгон Мипаму Ринпоче. Это одна линия передачи.

Кроме того, от всеведущего Джигмэ Лингпы линия передачи далее шла так: Дза Трама Друбчен, Джамьянг Кенце Вангпо, Джамгон Конгтрул Ринпоче, а затем Мипам Ринпоче, кэнчен Кунсанг Палдэн, кэнпо из Катока Накчунг, потом Кэванг Акшу, или Тэндзин Драгпа, и, наконец, скромный нингмапа, кэнпо Палдэн Шераб.

Также линия передачи шла от кэнчена Кунсанг Палдэна к Куну Лама Ринпоче Тэндзин Гялцену, а от него к скромному кэнпо Палдэн Шерабу.

И еще линия передачи Мипама Ринпоче идет так: Джамьянг Кенце Ринпоче Пэма Осал Донаг Лингпа, Джамгон Конгтрул Ринпоче Пэма Гарванг Лодро Тае, Джамгон Мипам Ринпоче, далее Джедрунг Ринпоче Джампа Чжунгнэ, потом Кябдже Дуджом Джигдрал Еше Дордже и, наконец, нингмапинские кэнпо Палдэн Шераб и кэнпо тулку Цеванг Донгял.

Это приблизительное описание линии передачи дается для укрепления уверенности.

Да будет благо!

Великое солнце постижения святой Дхармы дзогчена
Да взойдет поскорее во мне и в таких же, как я!
Да обретут все уверенность в благоприятном взаимозависимом
возникновении причины и следствия действий!
Да наполнятся все живые существа сияющим светом радости
и счастья нирваны!

В северной части штата Нью-Йорк, что на восточном побережье Америки, в славном Падма Самье Линге, где все наслаждаются летним праздником, я, нингмапинский кэнпо Палдэн Шераб, написал это 24 августа 1996 года.